

## LA PRODUCTION DE DÉFENSE

MALAISE DE LA MAIN-D'ŒUVRE—LA COMPAGNIE «INSTRUMENTS (1951) LIMITED»

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. J. N. Ormiston (Melville):** Je demanderais au ministre de l'Industrie si le malaise de la main-d'œuvre à la compagnie *Instruments (1951) Limited* nuit à l'exécution des contrats de défense adjugés à cette compagnie par le ministère de la Production de défense?

**L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie):** Je ne suis pas au courant des détails de la transaction en cause. Si l'honorable député veut bien consigner sa question au *Feuilleton*, je serai heureux de lui fournir une réponse.

**M. Ormiston:** Le ministre s'informerait-il s'il s'est produit quelque retard relativement aux contrats adjugés à *Instruments (1951) Limited*?

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Comme le ministre a noté la question de l'honorable représentant, je prierais ce dernier d'inscrire sa question au *Feuilleton*.

**M. Bell (Saint-Jean-Albert):** Question supplémentaire.

**M. l'Orateur:** A l'ordre! La présidence a décidé que la question devait être consignée au *Feuilleton*.

[Français]

## QUESTIONS OUVRIÈRES

VILLENEUVE, CHAPLEAU ET TÉMISCAMINGUE, P.Q.—ON DEMANDE DE LES DÉCLARER RÉGIONS DÉSIGNÉES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Réal Caouette (Villeneuve):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Industrie.

Étant donné le fait que les régions de Villeneuve, Chapleau et Témiscamingue ont été rayées de la liste des régions désignées, il y a environ un an, le ministre a-t-il reçu des représentations de cette région du nord-ouest québécois en vue de les déclarer régions désignées, et ce pour des raisons bien explicites et sérieuses?

**L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie):** Oui, monsieur l'Orateur, nous avons reçu des représentations de certaines personnes de ces régions-là, mais on leur a bien expliqué que la situation de l'embauchage dans cette région n'était pas à un point qui cadrerait avec les critères requis pour être désignées comme telles.

[Traduction]

**M. Robert Simpson (Churchill):** Vu la réponse donnée par le ministre, puis-je lui demander s'il sait que la Commission d'assurance-chômage n'a pas de chiffres récents ou de chiffres acceptables pour ces régions du Nord? J'ai vérifié auprès de la Commission et on m'a répondu qu'on n'avait pas ces chiffres. Le ministre le sait-il?

**M. l'Orateur:** A l'ordre! J'estime que cette question n'a pas sa place ici.

## LA SITUATION ÉCONOMIQUE

DÉCLARATION ATTRIBUÉE À M. O. J. FIRESTONE

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. George Hees (Northumberland):** J'aimerais poser une question au premier ministre. Selon une dépêche de la Presse canadienne, en provenance d'Ottawa, qu'on a pu lire vendredi dernier dans la plupart des journaux canadiens, M. O. J. Firestone aurait déclaré que des dégrèvements fiscaux, des facilités raisonnables de crédit et des disponibilités monétaires suffisantes sont nécessaires pour maintenir la croissance de notre économie. Vu que cette opinion est partagée par la plupart des économistes et hommes d'affaires du Canada, le premier ministre est-il lui aussi de cet avis et a-t-il l'intention d'orienter son gouvernement dans cette voie?

**M. l'Orateur:** A l'ordre!

## L'INDUSTRIE

RADOUB ET RÉPARATION AU «BONAVENTURE»

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Albert):** J'aimerais poser au ministre de l'Industrie une question dont je lui ai donné préavis. A-t-on décidé de réparer et de remettre en service le *Bonaventure*? Sinon, afin de dissiper les craintes, le ministre examinera-t-il attentivement les services uniques que peuvent fournir les chantiers de construction navale de Saint-Jean auxquels on a toujours accordé ce travail, qui ont désespérément besoin de contrats et qui font le meilleur travail au Canada?

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

## LA CONSTITUTION

DÉCLARATION ATTRIBUÉE AU PRÉSIDENT DU CONSEIL PRIVÉ ET RELATIVE AU RAPATRIEMENT

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. D. S. Harkness (Calgary-Nord):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au premier